ประกาศคณะรักษาความสงบแห่งชาติ
ฉบับที่ ๖๘ / ๒๕๕๗
เรื่อง มาตรการเร่งด่วนในการป้องกันและปราบปรามการค้ามนุษย์
และการแก้ไขปัญหาแรงงานต่างด้าว ระยะที่ ๑ เป็นการชั่วคราว

ตามที่ปัญหาการค้ามนุษย์และแรงงานต่างด้าวผิดกฎหมายได้ทวีความรุนแรงและยืดเยื้อมาเป็นเวลานาน เพื่อให้การแก้ไขปัญหาดังกล่าวเป็นไปอย่างจริงจัง มีประสิทธิภาพ และมีการบูรณาการ เคารพต่อหลักการสากลด้านสิทธิมนุษยชน คณะรักษาความสงบแห่งชาติ จึงมีประกาศดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ ให้ผู้ประกอบการ นายจ้าง ที่ใช้แรงงานต่างด้าว ดำเนินการตามกระบวนการทางกฎหมาย เพื่อให้แรงงานต่างด้าวได้รับการคุ้มครองในการทำงานและไม่ถูกบังคับใช้แรงงาน โดยเฉพาะอย่างยิ่งผู้ประกอบการ นายจ้าง ในอุตสาหกรรมประมงและกิจการต่อเนื่อง โดยในช่วงนี้ คณะรักษาความสงบแห่งชาติมีมาตรการผ่อนผันให้ผู้ประกอบการ นายจ้าง จัดทำบัญชีแรงงานต่างด้าวที่อยู่ในความดูแลให้ครบถ้วน เพื่อให้ง่ายต่อการจัดระเบียบในห้วงต่อไป

ข้อ ๒ ให้ผู้ประกอบการ นายจ้าง และแรงงานต่างด้าวที่อยู่อาศัยในประเทศไทย ให้ความร่วมมือในการดำเนินการตามแนวทางที่ทางราชการกำหนด ทั้งนี้ เพื่อทางการไทยสามารถให้การคุ้มครองดูแลตามหลักสิทธิมนุษยชนและหลักมนุษยธรรม ตามมาตรการระยะที่ ๑ ที่ยังมีการผ่อนผันอยู่ในปัจจุบัน แต่ต้องมีการควบคุม

ข้อ ๓ ให้ทุกส่วนราชการและหน่วยงานของรัฐที่เกี่ยวข้องเร่งบังคับใช้กฎหมายอย่างจริงจัง มีประสิทธิภาพในการป้องกันปราบปรามผู้กระทำผิดด้านการค้ามนุษย์และขบวนการลักลอบนำพาแรงงานต่างด้าวเข้าเมืองโดยผิดกฎหมาย

ข้อ ๔ เจ้าหน้าที่ของรัฐคนใดปล่อยปละละเลย หรือเข้าไปมีส่วนเกี่ยวข้องกับการแสวงหาประโยชน์โดยมิชอบด้วยกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับการค้ามนุษย์ โดยเฉพาะการค้ามนุษย์ กลุ่มแรงงานต่างด้าวผิดกฎหมาย แรงงานเด็ก สตรี และการลักลอบนำเข้าแรงงานต่างด้าวผิดกฎหมาย จะต้องถูกดำเนินการทางวินัยและทางอาญาทันที

ข้อ ๕ ให้การดำเนินการข้างต้นสอดคล้องกับความร่วมมือกับประเทศเพื่อนบ้านและประชาคมโลก ตลอดจนมาตรฐานสากลด้านสิทธิแรงงานและหลักการมนุษยธรรม เพื่อความเป็นธรรม เสมอภาค และมีมนุษยธรรม

/ ข้อ ๖ ให้คณะกรรมการ ...

ข้อ ๖ ให้คณะกรรมการนโยบายการจัดการปัญหาแรงงานต่างด้าว ติดตามผลการดำเนินงานตามข้อ ๑ ข้อ ๒ ข้อ ๓ ข้อ ๔ และข้อ ๕ และให้รายงานผลให้คณะรักษาความสงบแห่งชาติทราบอย่างต่อเนื่อง

ทั้งนี้ ตั้งแต่บัดนี้เป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๑๗ มิถุนายน พุทธศักราช ๒๕๕๗

พลเอก

(ประยุทธ์ จันทร์โอชา)

หัวหน้าคณะรักษาความสงบแห่งชาติ

ការបកប្រែក្រៅផ្លូវការ

ប្រកាសគណៈរក្សាសន្តិសុខជាតិ

ច្បាប់ទី 68/2557

អំពីវិធានការបន្ទាន់ក្នុងការការពារនិងបង្ក្រាបការជួញដូរមនុស្ស និងការដោះស្រាយបញ្ហាពលករបរទេស តំណាក់កាលទី1 ជាបណ្តោះអាសន្ន

តាមបញ្ហាអំពីការជួញដូរមនុស្ស និងពលករបរទេសខុសច្បាប់មានលក្ខណៈធ្ងន់ធ្ងរទ្វេរឡើង និងអូសបន្លាយជាយូរមកហើយ ដើម្បីជាការដោះស្រាយបញ្ហាដូចពោលឲ្យប្រព្រឹត្តទៅយ៉ាងម៉ឺងម៉ាត់ មានប្រសិទ្ធិភាពនិងដោយសមាហរណកម្ម គោរពតាមគោលការណ៍ជាសកលផ្នែកសិទ្ធិមនុស្ស គណៈរក្សាសន្តិសុខជាតិ មានសេចក្តីប្រកាសដូចតទៅនេះ

ចំនុច 1 ឲ្យអ្នកប្រកបអាជីវកម្ម និយោជក ដែលប្រើពលករបរទេសអនុវត្តតាមវិធានការផ្លូវច្បាប់ ដើម្បីឲ្យពលករបរទេសបានទទួលការគ្រប់គ្រងក្នុងការធ្វើការងារនិងមិនត្រូវបានបង្ខំឲ្យប្រើកំលាំងពលកម្ម ជាពិសេសចំពោះអ្នកដែលប្រកបអាជីវកម្ម និយោជក ក្នុងឧស្សាហកម្មនេសាទនិងការធ្វើការជាប់គ្នាបន្តបន្ទាប់ ដោយក្នុងពេលនេះគណៈរក្សាសន្តិសុខជាតិបានបន្ធូរបន្ថយឲ្យអ្នកប្រកបអាជីវកម្ម និយោជករៀបចំធ្វើបញ្ជីពលករបរទេសដែលស្ថិតនៅក្នុងការគ្រប់គ្រងរបស់ខ្លួនឲ្យបានគ្រប់ ដើម្បីឲ្យមានភាពងាយស្រួលក្នុងការរៀបចំរបៀបក្នុងតំណាក់កាលបន្ទាប់ទៀត

ចំនុច 2 ឲ្យអ្នកប្រកបអាជីវកម្ម និយោជក និងពលករបរទេសដែលស្នាក់នៅប្រទេសថៃផ្តល់ការសហការក្នុងកិច្ចដំណើរការតាមមធ្យោបាយដែលខាងរាជការបានកំណត់ ទាំងនេះដើម្បីភាគីថៃអាចផ្តល់ការការពារមើលថែតាមមូលដ្ឋានសិទ្ធិមនុស្ស និងមូលដ្ឋានមនុស្សធម៌តាមវិធានការដំណាក់កាលទី1 ដែលនៅមានការបន្ធូរបន្ថយនាពេលបច្ចុប្បន្នប៉ុន្តែត្រូវស្ថិតនៅក្រោមការត្រួតពិនិត្យ

ការបកប្រែក្រៅផ្លូវការ

ចំនុច 3 ឲ្យគ្រប់ផ្នែករាជការ និងភ្នាក់ងាររបស់រដ្ឋដែលពាក់ព័ន្ធត្រូវពន្លឿនក្នុងការបង្ខំឲ្យប្រើច្បាប់យ៉ាងម៉ឹងម៉ាត់ មានប្រសិទ្ធិភាពក្នុងការការពារ និងបង្ក្រាបអ្នកប្រព្រឹត្តបទល្មើសក្នុងការជួញដូរមនុស្ស និងដំណើរការលួចលាក់នាំពលករបរទេសចូលស្រុកដោយខុសច្បាប់

ចំនុច 4 សមត្ថកិច្ចរបស់រដ្ឋណាម្នាក់ដែលមិនយកចិត្តទុកដាក់ឬចូលរួមក្នុងការស្វែងរកផលប្រយោជន៍ដោយខុសច្បាប់ពីច្បាប់ពាក់ព័ន្ធនិងការជួញដូរមនុស្ស ជាពិសេសការជួញដូរមនុស្សជាក្រុមពលករបរទេសខុសច្បាប់ ពលករកុមារ ស្ត្រី និងការលួចលាក់នាំចូលពលករបរទេសខុសច្បាប់និងត្រូវដំណើរការតាមវិន័យនិងផ្នែកព្រហ្មទណ្ឌជាបន្ទាន់

ចំនុច 5 ឲ្យការដំណើរការខាងលើស្របតាមកិច្ចសហប្រតិបត្តិការជាមួយប្រទេសជិតខាងនិងសហគមន៍អន្តរជាតិរហូតដល់មាត្រដ្ឋានសកលលោកផ្នែកសិទ្ធិរបស់ពលករនិងគោលការណ៍ផ្នែកមនុស្សធម៌ ដើម្បីភាពយុត្តិធម៌ ស្មើរភាព និងមនុស្សធម៌

ចំនុច 6 ឲ្យគណៈកម្មការគោលការណ៍រៀបចំបញ្ហាពលករបរទេស តាមដានលទ្ធផលការដំណើរការតាមចំនុច1 ចំនុច2 ចំនុច3 ចំនុច4 នឹងចំនុច5 និងឲ្យរាយការណ៍លទ្ធផលឲ្យគណៈរក្សាសន្តិសុខជាតិបានដឹងជាបន្តបន្ទាប់

ទាំងនេះ ចាប់ពីពេលនេះតទៅ

ប្រកាសនៅថ្ងៃទី 17 ខែមិថុនា ឆ្នាំ 2014

ហត្ថលេខា

នាយឧត្តមសេនីយ៍ ប្រាយុទ្ធ ចាន់អូចា

ប្រធានគណៈរក្សាសន្តិសុខជាតិ

Political Situation in Thailand : Announcement of the National Council for Peace and Order No. 68/2557 Subject: Urgent Interim Measures to Prevent and Suppress Human Trafficking and Solve Problems pertaining to Migrant Workers, Phase One

Announcement of the National Council for Peace and Order

No. 68/2557

Subject: Urgent Interim Measures to Prevent and Suppress Human Trafficking and Solve Problems pertaining to Migrant Workers, Phase One

* * * * *

Whereas the problems of human trafficking and illegal migrant workers have increased in severity and have persisted for a protracted period of time, in order that such problems can be addressed seriously, effectively and in an integrated manner, with due respect for international human rights principles, the National Council for Peace and Order hereby announces the following:

1. All business operators and employers who employ migrant workers must undertake to follow legal procedures so that such migrant workers may enjoy protection in the workplace and are not subject to forced labor especially those in the fishing industry and related businesses. In the interim, the National Council for Peace and Order has instituted a temporary waiver so business operators may compile a comprehensive list of workers under their employ to facilitate the subsequent organizational phase.

2. All business operators, employers and migrant workers residing in Thailand shall extend their cooperation in implementing measures instituted by the legal authorities so as to enable the Thai Government to provide due protection in accordance with human rights and humanitarian principles per phase one of the measure currently under temporary waiver.

3. All relevant government offices and state agencies are to enforce the law with diligence and efficiency in the course of preventing and combating human trafficking and illegal labour smuggling networks.

4. If any government officer fails to carry out the duty or is involved in illegal exploitation of human trafficking, in particular concerning migrant workers, child labour, women, and migrant labour smuggling, such officer shall be punished through both disciplinary and criminal proceedings.

5. The measures laid out herein are to be implemented with cooperation from neighboring countries and the international community. International human rights and humanitarian standards concerning labour rights as well as the principles of equality and justice must also be adhered to.

6. The Committee on the policy concerning migrant workers is to monitor the implementation of clauses 1 – 5, above, and shall continually report the result to the NCPO.

This announcement shall take effect immediately

Announced on 17 June B.E. 2557 (2014)

General Prayut Chan-o-cha

Head of the National Council for Peace and Order

http://www.mfa.go.th/main/th/media-center/3756/46798-Announcement-of-the-National-Council-for-Peace-and.html